



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 November 2011
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят шестая сессия

27 февраля — 9 марта 2012 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы; приоритетная тема: «Расширение прав и возможностей сельских женщин и их роль в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем»

Заявление, представленное Международной организацией по вопросам образования, Международной конфедерацией профсоюзов и Международным объединением работников общественного обслуживания, неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2012/1.



Заявление

Расширение экономических прав и возможностей работающих сельских женщин посредством обеспечения их прав на труд, образование и государственные инвестиции

Международная организация по вопросам образования, Международная конфедерация профсоюзов и Международное объединение работников общественного обслуживания признают вклад женщин в производство, обработку и приготовление пищи и, в частности, вклад женщин, занятых на семейных фермах, в обеспечение глобальной продовольственной безопасности, что является ключевой задачей, с учетом того, что сегодня 1 миллиард человек голодает. Мы приветствуем меры по обеспечению для женщин доступа к земле и права собственности на нее, равно также как и доступа к кредитам, рынкам, технологиям, и все меры, которые расширяют их права и возможности и помогают им бороться с нищетой и голодом. Также необходимо рассмотреть положение работающих сельских женщин, особенно занятых в сельском хозяйстве. Исследователи и ученые, политики и законодатели слишком часто о них забывают. Международное профсоюзное движение призывает принять конкретные меры для расширения экономических, социальных и политических прав и возможностей всех работающих сельских женщин, в том числе их доступа к общественным благам, правовой и социальной защите, государственным инвестициям в социальную и физическую инфраструктуру и эффективному обслуживанию. Это является насущно необходимым: из 1,4 миллиарда человек, живущих в крайней нищете (т.е. менее чем на 1,25 долл. США в день), 1 миллиард проживает в сельской местности.

Занятость женщин в сельском хозяйстве

Сельское хозяйство остается крупным работодателем. В 1991 году 45,2 процента всех рабочих мест были в сельском хозяйстве, однако к 2007 году эта доля сократилась до 34,9 процента. Из этого общего числа — 41,3 процента составляют женщины, при этом они заняты во всех видах сельскохозяйственной деятельности. Они выполняют поденную работу, являются сезонными рабочими и трудовыми мигрантами, заняты на плантациях и в упаковочных цехах, в теплицах и на холодильных складах, хотя доля женщин в составе рабочей силы варьируется, а классификация должностей осуществляется по половому признаку. В чайной отрасли, в которой по всему миру заняты миллионы человек, женщины составляют большинство. В банановой отрасли они в основном вынуждены работать на упаковочных складах. В более новых отраслях, таких как выращивание цветов на продажу и растениеводство на экспорт, женщины составляют большую часть рабочей силы, занятой на уборке и упаковке урожая.

Примечание: Заявление подготовлено в партнерстве с Международным союзом ассоциаций работников сельского хозяйства, гостиничного хозяйства, системы ресторанного обслуживания, общественного питания, табачной промышленности и смежных отраслей организацией, внесенной в перечень.

Существующие проблемы

Сельское хозяйство, к сожалению, характеризуется значительным дефицитом достойных рабочих мест. Сельскохозяйственные работники зачастую не имеют доступа даже к самым базовым правам, перечисленным в основополагающих конвенциях Международной организации труда, на свободу собрания и ведение коллективных переговоров, ликвидацию всех форм дискриминации, равенство на работе и ликвидацию детского труда и принудительного и обязательного труда. Кроме того, в соответствии с докладом Международной организации труда за 2008 год под названием «Содействие занятости в сельских районах в целях сокращения масштабов бедности» инспекция труда зачастую отсутствует или является очень слабой.

Женщины особенно часто сталкиваются с дискриминацией, пытаясь получить доступ к достойному труду. Например, из-за практики работодателей, которые предлагают женщинам краткосрочные контракты и/или требуют, чтобы они делали тест на беременность, прежде чем предложить им работу, трудящиеся женщины не могут использовать свое право на пособия по беременности и родам.

Помимо многочисленных ролей, которые женщины играют, ведя домашнее хозяйство и ухаживая за семьей, организуя и предоставляя общественные услуги, а также в экономической жизни, трудящиеся сельские женщины к тому же имеют самый длинный рабочий день. Неравное распределение семейных обязанностей между женщинами и мужчинами и отсутствие качественных государственных услуг приводит к тому, что женщины выполняют чрезмерную как оплачиваемую, так и неоплачиваемую работу, а также ограничивает доступ женщин к оплачиваемому труду.

Низкое участие и представленность женщин в процессе принятия решений в сельских районах — при этом такая проблема наиболее остро стоит в сельской местности, а не городах — неизбежно ведет к перекосам в приоритетах, политике и программах.

Кроме того, сельское хозяйство является одной из наиболее опасных отраслей. В ней нередки травмы и несчастные случаи, которые кончаются инвалидностью или летальным исходом, что повергает семьи в еще большую нищету. Женщины, работающие в упаковочных цехах и занимающиеся разведением цветов на продажу, часто страдают от заболеваний верхних конечностей, вызванных синдромом часто повторяющихся нагрузок и неудовлетворительными условиями труда.

Данные, собранные профсоюзами, свидетельствуют о том, что широко распространены сексуальные домогательства, особенно там, где женщины работают по временным контрактам или выполняют сдельную работу. Работодатели часто требуют от женщин сексуальных услуг как условие возобновления контракта и/или выплаты всего причитающегося вознаграждения.

В сельских районах широко распространено использование детского труда, в основном, в различных секторах сельского хозяйства. По оценкам Международной организации труда, 60 процентов работающих детей заняты в сельском хозяйстве. Это означает, что 132 миллиона девочек и мальчиков в возрасте от 5 до 14 лет работают в сельском хозяйстве, зачастую выполняя работу, которая вредит их здоровью и/или мешает их учебе.

Необходимо активно решать проблему острой нехватки достойных рабочих мест для работающих сельских женщин и мужчин, а также проблему существования детского труда в рамках программ и политики сельской занятости и сокращения масштабов бедности.

Кроме того, должно стать приоритетом предоставление сельским работникам доступа к социальной защите. Это является важной мерой по формализации их трудового статуса. Комиссия по положению женщин должна выразить поддержку выводам, сделанным в ходе общего обсуждения в Международной организации труда вопроса о социальной защите, которое состоялось на 100-й сессии Международной конференции труда, а также докладу Консультативной группы Международной организации труда по проблеме минимального социального обеспечения под председательством Мишель Бачелет, озаглавленному «Минимальное социальное обеспечение для справедливой и инклюзивной глобализации». Правительства должны учредить минимальный уровень социальной защиты при технической поддержке Международной организации труда, чтобы обеспечить надлежащую защиту для трудящихся сельских женщин. Роль социальных партнеров является ключевой для учреждения минимального уровня социальной защиты для трудящихся сельских женщин.

Расширение прав и возможностей сельских женщин посредством государственных инвестиций

Приватизация и сокращение роли государства в экономической жизни оказывают большое воздействие на жизнь женщин в сельских районах. В силу их особенной производительной и репродуктивной роли и положения в обществе, сельские женщины особенно сильно пострадали от сокращения социальных расходов, из-за которого значительные издержки были переложены с государства на домохозяйства.

Крайне редко в сельских районах потребность в медицинском обслуживании и уходе, в том числе в профилактике и лечении ВИЧ/СПИДа, санитарии и транспортном обслуживании и доступе к энергоснабжению покрывается с помощью существующей инфраструктуры. Вследствие этого сельские женщины вынуждены брать на себя дополнительное бремя неоплачиваемой работы (по уходу, обеспечению питания, сбору воды и дров и т.д.). По результатам исследования Всемирного банка, женщины в сельских районах Африки теряют 65 процентов своего времени из-за того, что передвигаются пешком.

Исследования показывают, что женщины работают на 12–13 часов в неделю больше, чем мужчины. Развитие сельской инфраструктуры, например путем предоставления доступа к дешевым и доброкачественным источникам воды, средствам санитарии и энергоснабжению рядом с домом, а также обеспечения удобных и доступных видов транспорта, может значительно сократить дефицит времени у сельских женщин.

Предоставление государственных услуг в сельских районах также является залогом создания качественных рабочих мест для женщин и мужчин, сельского развития и расширения социальной защиты, которая в сельских районах либо отсутствует, либо является недостаточной.

Монтеррейский консенсус предусматривает, что инвестиции в базовую экономическую и социальную инфраструктуру, социальные услуги и социаль-

ную защиту, включая образование, здравоохранение, питание, жилье и социальное обеспечение, которые учитывали бы гендерные аспекты и все потребности сельского сектора, являются жизненно важными для того, чтобы помочь людям адаптироваться к меняющимся экономическим условиям и возможностям и извлекать из них выгоду.

Проект тысячелетия Организации Объединенных Наций делает акцент на важности расширения доступа в сельских районах к жизненно необходимым коммунальным услугам и инфраструктуре для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Образование является ключом к расширению прав и возможностей девочек и женщин в сельских районах

Существует общее понимание того, что расширение экономических прав и возможностей женщин и девочек через образование является залогом развития. Образование женщин и девочек является наиболее эффективным способом ликвидации детского труда, лучшей профилактикой детских браков и самым действенным лекарством для улучшения состояния материнского здоровья.

Несмотря на очевидные преимущества образования, данные, в частности, показывают, что бедные девочки из сельских районов и из числа этнических меньшинств или коренного населения имеют самый низкий образовательный уровень и уровень грамотности: проживание в сельской местности является фактором, усиливающим неравенство в материальном положении и гендерном статусе вследствие культурных особенностей и неравного распределения бремени домашнего труда. Согласно Всемирному докладу по мониторингу «Образование для всех», опубликованному Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в 2010 году, нищета и дискриминация по признаку пола еще более усугубляют ситуацию с возможностями получения образования коренными народами. Генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в своем послании по случаю Международного женского дня 8 марта 2011 года заявила, что две трети из 796 миллионов неграмотных взрослых по всему миру — женщины.

Сельские женщины и женщины коренной национальности и окружающая среда

Жизнь и источники к существованию сельских женщин и женщин коренной национальности находятся под прямой угрозой, обусловленной изменением климата, ухудшением состояния окружающей среды, милитаризацией, этнической и религиозной дискриминацией и экономической политикой, ставящих под вопрос выживание малых натуральных хозяйств.

Женщины в большей степени страдают и подвергаются более серьезному риску в результате стихийных бедствий и экстремальных погодных явлений, в том числе в период после стихийного бедствия, когда принимаются меры по ликвидации его последствий. Исключение женщин из процесса принятия решений и ограничение их доступа к ресурсам и контролю за ними препятствуют осуществлению ими своих прав. В случае с изменением климата это означает, что женщины не участвуют в процессе принятия решений по природоохране, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, что имеет долговременные последствия для благополучия женщин, их семей и выживания их

общин. В связи с этим важно разъяснять, что сельские женщины и женщины коренной национальности играют ключевую роль и обладают возможностями в деле обеспечения устойчивости экологической системы.

Домашняя прислуга в сельских районах

Миллионы женщин работают в качестве домашней прислуги. В сельских районах довольно часто жены или дочери сельскохозяйственных работников должны «помогать» работодателю по дому. Их работа не признается и не вознаграждается, в частности потому, что она выполняется в частных домах.

Правительства не предоставляют домашней прислуге права и преимущества, которыми пользуются другие работники. Глобальные движения успешно выступали за принятие новой конвенции № 189 Международной организации труда о достойном труде для домашних работников от 2011 года. В 2012 году их компания «12×12» будет направлена на ратификацию и осуществление Конвенции № 189 Международной организации труда в 12 странах.

Выводы

Международная организация по вопросам образования, Международная конфедерация профсоюзов и Международное объединение работников общественного обслуживания при поддержке Международного объединения профсоюзов работников пищевой промышленности, сельского, ресторанного и гостиничного хозяйства, общественного питания, табачной промышленности и смежных отраслей призывают государства-члены на пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин:

- Обеспечить, чтобы концепция достойного труда и создания достойных рабочих мест полностью учитывалась в стратегиях сельского развития
- Проанализировать, расширить и эффективно выполнять национальное законодательство, охватывающее всех трудящихся сельских женщин, в том числе занятых в сельском хозяйстве, и ратифицировать и осуществить конвенции Международной организации труда, в том числе: Конвенцию МОТ № 110 об условиях труда на плантациях; Конвенцию № 131 об установлении минимальной заработной платы; Конвенцию № 129 об инспекции труда в сельском хозяйстве; Конвенцию № 141 об организациях сельских трудящихся; Конвенцию № 156 о равном обращении и равных возможностях для работников мужчин и женщин: работники с семейными обязанностями; Конвенцию № 138 о минимальном возрасте приема на работу; и Конвенцию № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда; Конвенцию № 183 об охране материнства; Конвенцию № 184 о безопасности и гигиене труда в сельском хозяйстве; и Конвенцию № 189 о домашних работниках
- Выполнить Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинскую платформу действий, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (о равенстве мужчин и женщин и расширении прав и возможностей женщин)
- Установить минимальный уровень социальной защиты при технической поддержке МОТ, с тем чтобы обеспечить надлежащую защиту для трудящихся сельских женщин

- Обеспечить, чтобы гендерно-ответственное бюджетирование, актуализация гендерной проблематики и гендерно-чувствительная политика в сфере занятости стали неотъемлемой частью процесса разработки и исполнения политики, программ и бюджетов сельского развития
- Усилить сельскую трудовую инспекцию
- Разработать инновационные коммуникационные стратегии, с тем чтобы трудящиеся сельские женщины были осведомлены о своих правах, в частности о правах, связанных с материнством
- Создать условия для предоставления качественного государственного бесплатного образования наряду с обеспечением адекватных помещений, квалифицированных учителей, качественных средств санитарии, надежного транспорта, с тем чтобы увеличить прием в школу девочек и не допускать прекращения ими обучения и сократить масштабы детского труда
- Многие зависят от того, будут ли семьи достаточно мотивированы для того, чтобы записывать своих девочек в школу, наличия учебных планов и учебников, учитывающих гендерные аспекты, возможностей для дальнейшего образования и профессиональной подготовки, а также доступа и выхода на рынок труда
- Создать стимулы, с тем чтобы квалифицированные женщины-учителя работали в сельских и отдаленных районах, и принимать меры для обеспечения их безопасности
- Создавать и сочетать возможности по обеспечению профессиональной подготовки и квалификации в сельских районах с созданием рабочих мест, что является общепризнанным фактором, влияющим на занятость в сельской местности, способствующим сокращению масштабов нищеты и повышению уровня продовольственной безопасности
- Учредить консультационный процесс, который предполагает социальный диалог с профсоюзами; создавать возможности для полноценного и эффективного участия сельских женщин в процессе принятия решений, в том числе в процессе планировании развития.